



The Church of St. Francis de Sales of Saint Paul

650 Palace Avenue • Saint Paul, MN 55102

Parish Office (651) 228-1169 • www.sf-sj.org • sfsjadmin@sf-sj.org

Sunday Masses / Misas de Domingo

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm

7:30 am, 9:30 am, 11:30 am (Spanish / español)

Daily Mass / Misas Diario

Monday - Friday: 8:00 am

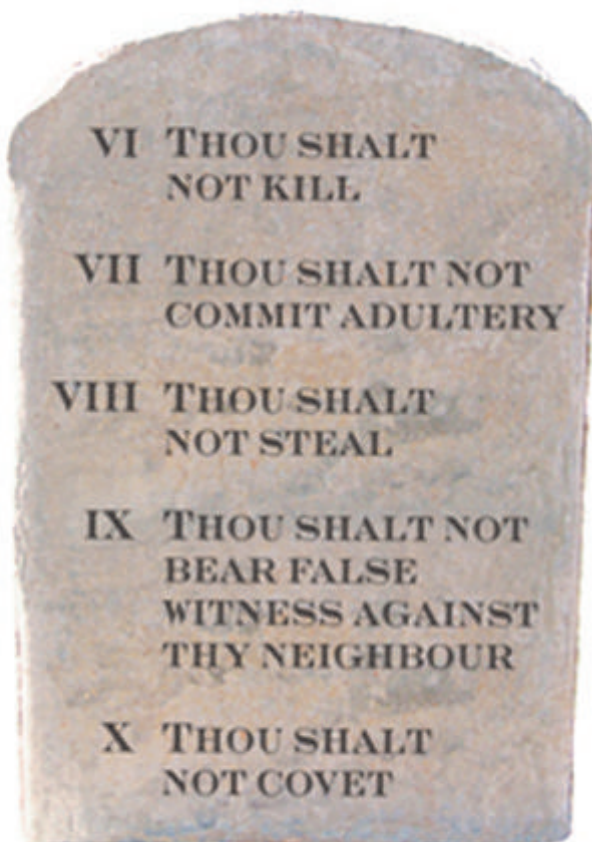
Confessions / Confesiones

Monday: 8:30—8:45 am, Saturday: 2:30—3:30 pm

Rosary / Rosario

Half-hour before all Masses /

Media hora antes de todas las misas



May 6, 2018 • Sixth Sunday of Easter

6 de mayo 2018 • Sexto domingo de Pascua

Welcome to Our Parish! If you are interested in becoming a member of St. Francis, please call the parish office at (651) 228-1169 for registration information.

Bienvenido a Nuestra Parroquia Si usted está interesado en ser miembro de San Francisco, por favor llame a la oficina parroquial al (651) 228-1169 para obtener información.

May is the Month of Mary

Please honor Mary in a special way by joining us in reciting the Rosary during the month. The Rosary is recited a half hour before all Masses.



Mayo es el Mes de María

Por favor, honra a María de modo especial acompañándonos al recitar el Rosario durante este mes. El Rosario se recita una media hora antes de todas las Misas.

CRS Rice Bowl

Your Lenten sacrifices are changing lives around the world and CRS Rice Bowl wants to say thank you. We collected **\$654.68**. Thank you one and all for your very generous donation.



Plato de Arroz CRS

Sus sacrificios cuaresmales están cambiando vidas en todo el mundo y Plato de Arroz de CRS quiere darles las gracias. ¡Recogimos **\$654.68**. Gracias a todos y por su generosa donación.

Sacraments

- Baptism:** Please call the parish office at least one month prior to the requested date of Baptism. For parishioners only.
- Matrimony:** Arrangements should be made at least six months in advance for those who have been registered, supportive parishioners at least one year. Contact the parish office for a meeting with the priest.
- Pastoral Care:** Holy Communion and/or anointing for the sick, homebound, and dying. Please call the parish office to arrange for a visit.

Sacramentos

- Bautismos:** Pláticas el primer sábado del mes a las 8:00 am y El Bautismo se realizará el segundo sábado a las 10:00 am. Hay que registrarse en la oficina quince días antes de las pláticas.
- Primeras Comuniones:** Las inscripciones inician en julio, los papás y los niños toman catequesis los domingos a las 9:30 am.
- Confirmaciones:** Las inscripciones inician en julio, la catequesis para jóvenes y padres son los domingos a las 9:30 am.
- Quinceañeras:** Inscripciones con tres meses de anticipación, tiene que tomar dos platicas los sábados de 8:00 a 10:00 am.
- Matrimonios:** llame a la oficina para una cita con el Sacerdote e iniciar los preparativos, con seis meses de anticipación.
- RCIA:** (Iniciación Cristiana para Adultos) es para las personas que no tienen ningún Sacramento, las inscripciones inician en julio.
- Oración:** Grupo Cana, reunión los viernes de 7:00 a 9:00 pm. Para obtener información acerca de cualquiera de los servicios por favor llame a la oficina parroquial.

Parish Staff / Personal de la Parroquia

- Fr. Juan Miguel Betancourt — Pastor/Párroco
- Fr. Roberto Banchs — Interim Parochial Vicar/
Vicario Parroquial Interino
- Steve Maier — Deacon/Diácono
- Steve Carter — Business Administrator/Administrador
- Sister Carol Hanus — Parish Minister/Ministra Parroquial
- Eva Garnica — Hispanic Community Coordinator/
Coordinadora de la Comunidad Hispana
- Pam Gripman — Administrative Assistant/Secretaria

Sandcastle Child Care Center / Centro de Cuidado

749 Juno Ave. • St. Paul, MN 55102 • Phone: 651-293-3945
Jennifer Franta — Director/Directora

Sunday Offerings / Ofrendas del Domingo

April 29, 2018 / 29 de abril del 2018

Sunday Envelopes / Sobres del domingo.....	\$ 3,485.00
Plate / colecta	\$ 1,180.94

Thank you for your donations! / ¡Gracias por tu donación!

Prayer List / Oración en Cadena

David Alfaro, Duane Bizek, Nylah Bizek, Betty Day,
 Rita Fletcher, Floyd Hansen, Carolyn Hanus
 (Sr. Carol's mom), Ruth Huber, Gene Hudalla,
 Arlene Lovelace, Virginia Lynch, Carol McDonald,
 Michele Murray, Richard Murray,
 Jim Pacholl, Ruth Rudolph, Leonard Schwartz,
 George Schwartzbauer, John Schwartzbauer,
 Delores Tschida, Melvin Weverka, Agnes Wind

Please let us know if you are in need of prayers and would like your name in our prayer list. Thank you.

Por favor, déjenos saber si usted está en necesidad de oraciones y desea que su nombre esté en nuestra lista de oración. Gracias.

Mass Intentions Intenciones de Misas

Monday, May 7

8:00 am + Milo Cervený

Tuesday, May 8

8:00 am + Sister Karen Lay, SSND

Wednesday, May 9

8:00 am + Arnold & Othilia Soukup

Thursday, May 10

8:00 am Agnes Wind

Friday, May 11

8:00 am John & Carol McDonald

**Saturday, May 12 • SS. Nereus & Achilleus,
St. Pancras**

4:00 pm + Shirley Lemke

Sunday, May 13 • 7th Sunday of Easter

7:30 am + Henry & Esther Peppin

9:30 am + Dorothy & Erv Hansen

11:30 am Spanish Mass

Chapel Quote

"The greatest love story of all time is contained in a tiny white Host."

— **Archbishop Fulton J. Sheen**

Cita Capilla

"La historia de amor mas grande de todos los tiempos esta contenida en una pequeña Hostia blanca"

— **Arzobispo Fulton J. Sheen**

Come Holy Spirit

Please pray for our students who will be confirmed this Thursday, May 10, at the Cathedral of St. Paul.



Ven Espíritu Santo

Por favor, rece por nuestros jóvenes que serán confirmados este jueves, 10 de mayo en la Catedral de St. Paul.

Pray for Vocations



Oremos por las Vocaciones

Will You Pray for a Priest Each Day? ¿Rezarias por un Sacerdote cada día?

Sunday / domingo	5/6	Rev. Peter Brandenhoff
Monday / lunes	5/7	Rev. John Brandes
Tuesday / martes	5/8	Rev. William Brenna
Wednesday / miércoles	5/9	Rev. Andrew Brinkman
Thursday / jueves	5/10	Rev. James Burns
Friday / viernes	5/11	Rev. John Burns O.Carm.
Saturday / sábado	5/12	Rev. Harold Bury
Sunday / domingo	5/13	Rev. John Byron

Weekly Calendar

Monday, May 7

8:00 pm Casino Men's Club Meeting

Tuesday, May 8

7:45 pm Adult Choir Practice / SF

Wednesday, May 9

6:30 pm Youth Group / Social Hall

6:30 pm Cana Prayer Group / SF

Thursday, May 10

7:00 pm Confirmation at the Cathedral

Upcoming Events

- Casinos Booya—June 10
- Parish Booya & Fall Fiesta—October 7

Calendario Semanal

Lunes, 7 de mayo

8:00 pm Reunión Club de Hombres Casino

Martes, 8 de mayo

7:45 pm Práctica Coro Adultos / SF

Miércoles, 9 de mayo

6:30 pm Grupo Jóvenes / Salón Social

6:30 pm Grupo de Oración Cana / SF

Jueves 10 de mayo

7:00 pm Confirmación en la Catedral

Próximos Eventos

- Casinos Booya—10 de junio
- Festival de Otoño y Booya—7 de octubre

Mass Readings

Week of May 7, 2018

Monday: Acts 16:11-15/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b [cf. 4a]/Jn 15:26-16:4a

Tuesday: Acts 16:22-34/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8 [7c]/Jn 16:5-11

Wednesday: Acts 17:15, 22-18:1/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/Jn 16:12-15

Thursday: Acts 18:1-8/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4 [cf. 2b]/Jn 16:16-20

Friday: Acts 18:9-18/Ps 47:2-3, 4-5, 6-7 [8a]/Jn 16:20-23

Saturday: Acts 18:23-28/Ps 47:2-3, 8-9, 10 [8a]/Jn 16:23b-28

Sunday: Ascension: Acts 1:1-11/Ps 47:2-3, 6-7, 8-9 [6]/Eph 1:17-23 or Eph 4:1-13 or 4:1-7, 11-13/Mk 16:15-20

Lecturas de misas

la semana del 7 de mayo 2018

Lunes: Hch 16, 11-15/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9 [cfr. 4]/Jn 15, 26-16, 4

Martes: Hch 16, 22-34/Sal 138, 1-2. 2-3. 7-8 [7]/Jn 16, 5-11

Miércoles: Hch 17, 15. 22-18, 1/Sal 148, 1-2. 11-12. 13. 14/Jn 16, 12-15

Jueves: Hch 18, 1-8/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [cfr. 2]/Jn 16, 16-20

Viernes: Hch 18, 9-18/Sal 47, 2-3. 4-5. 6-7 [8]/Jn 16, 20-23

Sábado: Hch 18, 23-28/Sal 47, 2-3. 8-9. 10 [8]/Jn 16, 23-28

Domingo: Ascensión: Hch 1, 1-11/Sal 47, 2-3. 6-7. 8-9 [6]/Ef 1, 17-23 o Ef 4, 1-13 o 4, 1-7. 11-13/Mc 16, 15-20

Liturgical Ministries

Saturday, May 12, 4:00 pm Mass

Lector Linda Tomasino

Eucharistic Ministers Jim Hickey, Jean Rieck

Sunday, May 13, 7:30 am Mass

Lector Jeff Marcolina

Altar Servers Jena & Maggie Marcolina

Sunday, May 13, 9:30 am Mass

Lector Youth Group

Eucharistic Ministers Carrie Kinne

Altar Servers Youth Group

Calendario de Servidores

Domingo, 7 de mayo, 11:30 am

Proclamadores

M. P..... Cesar Degollado

1a..... Carmen Gómez

S

2a Daniel Degollado

Ministros Eucaristía..... Familia Gómez

..... Marvin, Tania, Gaby

Monaguillos Jonathan Madrigal, Juan Rangel,

..... Isaías Hernández, Pilar Hernández

Ujieres Lupita & Vero Rodriguez

Colecta Caballeros de Colon

Coro Niños

Baby Essentials Collection

This month we have our annual collection of baby essentials. Please take a seed packet from the table in the back of church and return an item to help mothers and their babies. Some of the suggested items are baby wipes and wash, diaper cream, or any item you choose. Items will be given to Birthright and Wakota Life Care Center. As we honor Mary during the month of May, we pray that all mothers will say yes to life and cherish it.



Colecta esencial para bebés

Este mes tenemos nuestra colecta anual de artículos esenciales para bebés. Por favor, tome un paquete de semillas de la mesa en la parte posterior de la iglesia y devuelva un artículo para ayudar a las madres y sus bebés. Algunos de los artículos sugeridos son toallitas húmedas y paños para bebés, crema o cualquier artículo que elija. Los artículos serán entregados a Birthright y al Wakota Life Care Center. Al honrar a María durante el mes de mayo oramos para que todas las madres digan que sí a la vida y la valoren.

Ladies Community of Mary Pot Luck Celebration

Saturday, May 12, 12:30 pm, SF Social Hall

All women of the parish are invited to a Pot Luck to celebrate the close of another successful year. Although not required, we hope you can bring your favorite food or beverage to share. We will vote for our favorite and award a prize to the winner. The meeting will wrap up with a game of Bunco (dice game), guaranteed to produce a lot of laughs and groans when double 3's are rolled. Each win earns a punch on your paper and opportunity for a door prize. Handouts will be provided containing LCOM announcements and financial report. This is our last meeting until September so we hope to see you there. If you have questions, call Karen Thomas (651-442-5357).



Comunidad Mujeres de María Celebración de Potluck

sábado, 12 de mayo, 12:30 pm, Salón social SF

Todas las mujeres de la parroquia están invitadas a celebrar el cierre de otro año exitoso. Aunque no es obligatorio, esperamos que pueda traer su comida o bebida favorita para compartir. Votaremos por nuestro favorito y otorgaremos un premio al ganador. La reunión concluirá con un juego de Bunco (juego de dados), garantizado para producir muchas risas y gemidos cuando se lanzan dobles 3. Cada victoria gana un golpe en su papel y la oportunidad de ganar un premio. Se proporcionarán folletos con los anuncios de LCOM y el informe financiero. Esta es nuestra última reunión hasta septiembre. Esperamos verte allí. Si tiene preguntas, llame a Karen Thomas (651-442-5357).

Need a Spiritual Lift?

Catholic Radio

We resolve to deliver you fresh and compelling Catholic talk radio to form consciences, nourish intellects and stir hearts for Christ. Tune into Relevant Radio: Twin Cities **1330 AM** or listen online at www.relevantradio.com



Necesitas de un estímulo espiritual?

Radio Católica

Decidimos ofrecerte programas de radio católica de una forma fresca y amena para formar conciencias, alimentar inteligencias y remover corazones para Cristo. Sintonice Relevant Radio: Twin Cities **1330 AM** o escuche en línea en www.relevantradio.com

Perpetual Eucharistic Adoration

Our Eucharistic Chapel provides a peaceful setting in which to deepen your relationship with God while meditating on the sacrifice of our Lord. All parishioners are encouraged to spend time in prayer in the chapel, for a few minutes or even a full hour. Spending time with our Lord in Adoration blesses you and blesses our parish. The chapel is open for private prayer and is located next to the convent. Please call the parish office for the access code.



Adoración Eucarística Perpetua

Nuestra Capilla Eucarística ofrece un entorno tranquilo para profundizar en su relación con Dios, mientras que medita sobre el sacrificio de nuestro Señor. Se anima a todos los feligreses a pasar tiempo en oración en la capilla, durante unos minutos o incluso una hora completa. Pasar tiempo con nuestro Señor en la Adoración Perpetua te bendice y bendice a nuestra parroquia. La capilla esta abierta para la oración privada y se encuentra junto al convento. Por favor, llame a la oficina para el código de acceso.